

Promoción de crédito con su revendedor en base a compras de Microsoft Office 2013 bajo licencias Microsoft Open (adelante, mencionada como “la promoción”)

TERMINOS Y CONDICIONES

IMPORTANTE: Lea estos términos y condiciones antes de participar en la promoción. Este es un acuerdo legal vinculante entre usted y Microsoft estableciendo los términos y condiciones bajo los cuales usted podrá participar de esta promoción. Al participar en esta promoción, usted (el cliente) ha leído y entendido, y acuerda con estos términos y condiciones.

OFERTA PROMOCIONAL

Resumen de Promoción para ventas de Microsoft Office 2013 bajo licencias Microsoft Open. Esta sección provee un resumen de la oferta.

Ordenes elegibles para la Promoción. Una orden elegible para la promoción es cualquier orden de producto elegible por la cantidad elegible bajo el tipo de licencia elegible comprada por un cliente durante el período válido de la promoción. Para el cliente poder beneficiarse de la promoción por una Renovación, dicha renovación debe hacerse durante el plazo de renovación o en el período de gracia del contrato de licenciamiento elegible. El segundo y tercer año no es elegible para esta promoción.

Período de Validez: Compras por clientes desde el 4 de Marzo hasta el 30 de Abril de 2013.

Producto Elegible: Microsoft Office 2013 – versiones descritas en la tabla a continuación.

Cantidad Elegible de Licencias: Mínimo 5 y máximo 200 licencias.

Licencias de Microsoft elegibles: nueva Open License (“Open L”), nueva Open License con Software Assurance (“Open L&SA”), nueva Open Value, nueva Open Value Subscription, y Renovación de cualquiera de dichas licencias a través de Software Assurance (“SA”).

Tipo de licencia	Descripción del producto	Part #	Part Description	Crédito al cliente por licencia.
OPEN L	Microsoft® Office Professional Plus 2013 Sngl OPEN 1 License No Level	79P-04749	OfficeProPlus 2013 SNGL OLP NL	U\$S 65
	Microsoft® Office 2013 Sngl OPEN 1 License No Level	021-10257	OfficeStd 2013 SNGL OLP NL	U\$S 50

Open Value New	Microsoft® Office Professional Plus Single License/Software Assurance Pack Open Value No Level Additional Product 1 Year Acquired year 1	269-09046	OfficeProPlus SNGL LicSAPk OLV NL 1Y AqY1 AP	U\$S 65
	Microsoft® Office Single License/Software Assurance Pack Open Value No Level Additional Product 1 Year Acquired year 1	021-07257	OfficeStd SNGL LicSAPk OLV NL 1Y AqY1 AP	U\$S 50
Open Value Renewal (SA Only)	Microsoft® Office Single Software Assurance Open Value No Level Additional Product 1 Year Acquired year 1	021-07262	OfficeStd SNGL SA OLV NL 1Y AqY1 AP	U\$S 25
	Microsoft® Office Professional Plus Single Software Assurance Open Value No Level Additional Product 1 Year Acquired year 1	269-09061	OfficeProPlus SNGL SA OLV NL 1Y AqY1 AP	U\$S 33

Los valores están expresados en dólares estadounidenses. La cantidad final de su crédito con su revendedor será en moneda local y dependerá del tipo de cambio y tasas aplicables a la transacción y cualquier impuesto que resulte aplicable a la transacción.

Para licencias adicionales, por favor vaya el final de este documento.

TERMINOS Y CONDICIONES GENERALES

SECCION 1 DEFINICIONES

"*Cliente*" significa la entidad que compra el producto elegible bajo una licencia elegible.

"*Microsoft*" significa la entidad contractual para propósitos de la licencia de Microsoft determinada por el país donde el cliente esté ubicado.

"*Revendedor*" significa la entidad de la cual el cliente adquirió los productos elegibles bajo las licencias elegibles.

SECCION 2 PROCESO Y CRITERIO PARA OBTENER SU CREDITO DE SU REVENDEDOR

- a. Para obtener el crédito de su revendedor, el Cliente que ha realizado su compra dentro del periodo de validez, tiene hasta el 31 de Mayo del 2013 para presentar una solicitud de redención junto con todos los documentos requeridos (incluyendo el número de contrato de licencia de cliente) en el formulario en línea localizado: <http://www.microsoft.com/business/es-cl/Paginas/promociones-cashback.aspx> . Cada solicitud de reembolso debe estar en plena conformidad con las instrucciones en el

sitio Web de promoción. Microsoft también podría requerir una versión digitalizada de la factura al cliente del revendedor de Microsoft. El proceso entero de reembolso tomará entre 45 y 60 días de calendario desde el momento de someterse la solicitud.

- b. Microsoft validará la elegibilidad del cliente para el crédito del revendedor utilizando sus herramientas de ventas internas al final del mes de calendario. Microsoft le notificará al cliente aproximadamente 30 días después de la entrega de dicha solicitud sobre (i) su recibo y (ii) la determinación de elegibilidad (si llena los requisitos o no). Además, a esos clientes que llenaron los requisitos, se les enviará una confirmación adicional por correo electrónico de la cantidad del crédito en dólares de los Estados Unidos.
- c. Microsoft le proveerá el crédito al distribuidor del revendedor por la cantidad de dólares de los Estados Unidos calculada basada en la tabla de arriba. Dicha cantidad será convertida en moneda local por el distribuidor y transferida al revendedor. Por lo tanto, la cantidad final de su crédito con su revendedor dependerá (i) del tipo de cambio, (ii) de los cargos y tasas aplicables a la transacción y (iii) cualquier impuesto que resulte aplicable a la transacción.
- d. El cliente debe utilizar el crédito dentro de los 90 días de la notificación de su disponibilidad con el revendedor. El crédito expirará a los 90 días desde dicha notificación.

SECTION 3 –DEVOLUCIONES, OTRAS PROMOCIONES, IMPUESTOS.

- a. Finalización de la suscripción. Cuando el tipo de licencia elegible bajo el cual se paga el reembolso es una suscripción, en el caso de que el cliente termine la suscripción de su producto elegible dentro de un año de la compra, Microsoft podrá exigir la devolución de la cantidad enviada obtenida por el cliente mediante esta promoción.
- b. Otras promociones. El producto elegible bajo esta promoción no será elegible para ningún otro programa de descuento, bonificación, reembolso o transferencia de Microsoft con la excepción de los siguientes: Descuento Instantáneo Microsoft para Office 2013 y Programa Microsoft Dollars.
- c. Impuestos. Microsoft no es responsable por ningún impuesto que incurra o surja en relación con la promoción. El cliente será responsable de pagar todos los impuestos. El cliente acepta indemnizar, defender y mantener indemne de cualquier impuestos o reclamaciones, causas de acción, gastos (incluyendo, sin limitación, honorarios razonables) y obligaciones de cualquier naturaleza alguna relacionado con dichos impuestos a Microsoft.

SECCION 4 – OTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES

- a. Reclamaciones. Microsoft no es responsable por errores de impresión o tipográfico en cualquier material relacionado con la promoción o por reclamos o envíos que estén incompletos, perdidos o mal entregados por no entrar en el sistema de procesamiento o se procesan, informan, tramitan tarde o incorrectamente o se pierden por cualquier

razón, incluyendo electrónicos, computadora, teléfono, transferencia de papel, el sistema de correo, error humano o de otro; incluyendo incapacidad para acceder a la web de la promoción o cualquier otro sitio web asociados con la promoción. Prueba de envío de cualquier reclamación de reembolso por correo electrónico no será prueba de recibo por Microsoft o sus agentes. Si cualquier información proporcionada por el cliente se encuentra inexacta o engañosa, se considerará no válida.

- b. Privacidad. La información presentada por el cliente para participar en la promoción puede incluir números de teléfono de un empleado, dirección de correo electrónico, número de identificación y otra información personal ("Información Personal"). Salvo lo dispuesto en otros lugares en estos términos y condiciones, Microsoft sólo utilizará la información Personal de conformidad con la legislación de protección de datos aplicables y la política de privacidad de Microsoft en adelante, a los efectos de la administración de la participación del cliente en la promoción. Para más detalles sobre la política de privacidad de Microsoft, consulte: <http://privacy.microsoft.com>.
- c. Modificación de estos términos y condiciones, etc. Hasta el máximo permitido por la ley aplicable, Microsoft puede modificar estos términos y condiciones o retirar o cancelar o ampliar la promoción en cualquier momento mediante publicación en el sitio Web de promoción, sin ninguna responsabilidad hacia el cliente o cualquier persona.
- d. Ningún derecho de terceros. Una persona que no sea parte en este acuerdo no tendrá ningún derecho bajo la ley de contratos (derechos de terceras partes) para hacer cumplir cualquiera de sus términos. A los efectos de este párrafo, "persona" entenderá un ser humano o una entidad corporativa (o no tener una personalidad jurídica distinta), según el caso.
- e. Ley Aplicable y jurisdicción/resolución de conflictos. La ley aplicable a estos términos y condiciones es la de los términos de uso que usted acepta con la entidad de Microsoft descrita en las definiciones.
- f. Avisos. Avisos bajo estos términos y condiciones pueden darse ya sea por correo electrónico o correo ordinario.
- g. Honorarios de abogados. Si Microsoft o cliente emplea abogados para hacer cumplir los derechos que surjan de o relacionados con este documento, que la parte vencedora tendrá derecho a recuperar sus honorarios razonables, costos y otros gastos, incluyendo los costos y gastos incurridos en la apelación.
- h. Limitación de responsabilidad. Hasta el máximo permitido por la ley, Microsoft y su empresa matriz, filiales, empresas relacionadas, subsidiarias, directores, oficiales, empleados y agentes no asume responsabilidad alguna por cualquier daño, pérdida, muerte o lesiones que puedan ocurrir como consecuencia de la participación del cliente en la promoción o el uso del cliente de cualquier incentivo mencionado.
- i. Asignación. Este documento es vinculante para el cliente en el territorio. El cliente no tiene derecho a asignar este documento. Microsoft puede ceder este documento a un afiliado. Si Microsoft asigna este documento, notificará al cliente por escrito.
- j. Indemnización. Hasta el máximo permitido por la ley, el cliente se compromete a indemnizar y mantener a Microsoft y su empresa matriz, afiliadas, relacionadas con las empresas, filiales, Comisarios, directores, oficiales, empleados y agentes indemnizados

contra cualquier pérdida, daños, reclamaciones, costes y gastos incurridos o sufridos por cualquiera o cada uno de ellos debido al incumplimiento del cliente de cualquiera de estos términos y condiciones o resultantes de la participación del cliente en el uso de la promoción o del cliente de cualquier Incentivo.

- k. Decisión definitiva y vinculante de Microsoft. En caso de cualquier disputa que surja de la promoción o relativo a la interpretación de estos términos y condiciones, la decisión de Microsoft sobre todas las cuestiones relativas a la promoción será definitiva y vinculante para todas las partes.
- l. Renuncia. Un retraso o incumplimiento a ejercer cualquier derecho o remedio por Microsoft no resultará en una renuncia a cualquier otro derecho o remedio.
- m. Divisibilidad. Si cualquier tribunal de jurisdicción competente determina que alguna disposición de este documento es ilegal, inválida o inexigible, las disposiciones restantes permanecerán en pleno vigor y efecto.
- n. Anticorrupción. El cliente cumplirá con las leyes contra el soborno, la corrupción y el lavado de dinero.

Aquí puede ver productos elegibles y licencias elegibles adicionales.

Tipo de licencia	Descripción del producto	Part #	Part Description	Crédito al cliente por licencia.
OPEN L+SA	Microsoft® Office Professional Plus Single License/Software Assurance Pack OPEN No Level	269-05577	OfficeProPlus SNGL LicSAPk OLP NL	U\$S 100
	Microsoft® Office Single License/Software Assurance Pack OPEN No Level	021-05429	OfficeStd SNGL LicSAPk OLP NL	U\$S 75
OPEN L+SARenewals (SA Only)	Microsoft® Office Professional Plus Single Software Assurance OPEN No Level	269-05823	OfficeProPlus SNGL SA OLP NL	U\$S 40
	Microsoft® Office Single Software Assurance OPEN No Level	021-05624	OfficeStd SNGL SA OLP NL	U\$S 25
OVS	Microsoft® Office 2013 All Lng Open Value 1 License No Level Additional Product Each	021-10216	OfficeStd 2013 ALNG OLV NL Each AP	U\$S 35
	Microsoft® Office Professional Plus 2013 All Lng Open Value 1 License No Level Enterprise Each	79P-04688	OfficeProPlus 2013 ALNG OLV NL Each Ent	U\$S 35
	Microsoft® Office Professional Plus 2013 All Lng	79P-	OfficeProPlus 2013 ALNG OLV NL	U\$S 35

Open Value 1 License No Level Platform Each 04702 Each Pltfrm